



ASSISTANCE

# Vivienda justa en el estado de Maine

Encuentre más información legal, fácil de leer, en [www.ptla.org](http://www.ptla.org)

**Si usted piensa comprar o alquilar una casa, un apartamento o un terreno para una casa móvil, la ley lo protege contra la discriminación basada en:**

- la raza
- el color
- la ascendencia u origen nacional (de donde usted y su familia provienen)
- la religión
- el sexo
- atracción u orientación sexual
- algún deterioro físico o mental
- vivir con niños menores de edad, estar embarazada o tener la custodia legal de niños menores de edad
- recibir asistencia pública (incluyéndose la ayuda relacionada con la vivienda)

**Es ilegal que un casero o un vendedor lo trate a usted diferente a los demás inquilinos o compradores por algunas de estas alegaciones.**



Si alguien anuncia el alquiler o la venta de una casa, el anuncio no puede excluir ninguno de estos grupos de personas o "preferir" a otro grupo.

Estas reglas se aplican a todo tipo de viviendas EXCEPTO cuando:

- el casero vive en el edificio y éste tiene más de dos unidades o
- el casero alquila 4 cuartos, o menos, de su propia casa o apartamento.

Estas leyes se aplican a los caseros, a los vendedores, a los agentes de bienes raíces y a los prestamistas hipotecarios.



SE ALQUILA

Es ilegal que alguien lo amenace o lo trate a usted de manera incorrecta al tratar de aplicar estas leyes.

**Si usted piensa que ha sido víctima de discriminación, usted puede tomar acción legal. Al violador puede que se le ordene que pare todo acto de discriminación y que pague por daños y perjuicios. Para obtener ayuda llame a la oficina de Pine Tree Legal Assistance más cercana a usted:**

**Portland** 774-8211  
**Bangor** 942-8241  
**TTY** 711

**Lewiston** 784-1558  
**Machias** 255-8656

**Augusta** 622-4731  
**Presque Isle** 764-4349

**Si no se habla inglés, favor de llamar al 774-8211. Escucha por la salud en español. Sigue las instrucciones; oprime #3 y deja un mensaje. Le llamaremos con la ayuda de un intérprete.**